



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
31 March 2014  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят восьмая сессия

Пункты 140 повестки дня

### Объединенная инспекционная группа

#### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-н Кен Сиах (Сингапур)

## I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2013 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Объединенная инспекционная группа», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 27-м и 34-м заседаниях 3 и 28 марта 2014 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах ([A/C.5/68/SR.27](#) и [34](#)).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Объединенной инспекционной группы за 2013 год и программу работы на 2014 год ([A/68/34](#)) и записку Генерального секретаря по докладу Объединенной инспекционной группы за 2013 год ([A/68/739](#)).

## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/68/L.33

4. На своем 34-м заседании 28 марта Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Объединенная инспекционная группа» и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Швеции ([A/C.5/68/L.33](#)).
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/68/L.33](#) без голосования (см. пункт 6).



### III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Объединенная инспекционная группа

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои предыдущие резолюции об Объединенной инспекционной группе, в частности резолюции 31/192 от 22 декабря 1976 года, 50/233 от 7 июня 1996 года, 54/16 от 29 октября 1999 года, 57/284 А и В от 20 декабря 2002 года, 58/286 от 8 апреля 2004 года, 59/267 от 23 декабря 2004 года, 60/258 от 8 мая 2006 года, 61/238 от 22 декабря 2006 года, 61/260 от 4 апреля 2007 года, 62/226 от 22 декабря 2007 года, 62/246 от 3 апреля 2008 года, 64/262 от 29 марта 2010 года, 65/270 от 4 апреля 2011 года, 66/259 от 9 апреля 2012 года и 67/256 от 12 апреля 2013 года,*

*вновь подтверждая* статут Группы<sup>1</sup> и уникальную роль Группы как единственного внешнего и независимого общесистемного органа по проведению инспекций, оценок и расследований,

*рассмотрев* доклад Группы за 2013 год и программу работы на 2014 год<sup>2</sup> и записку Генерального секретаря о докладе Группы за 2013 год<sup>3</sup>,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы за 2013 год и программу работы на 2014 год<sup>2</sup>;

2. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря о докладе Объединенной инспекционной группы за 2013 год<sup>3</sup>;

3. *вновь подтверждает*, что за осуществление надзора совместную ответственность несут государства-члены, организации и органы внутреннего и внешнего надзора;

4. *подчеркивает* важность надзорных функций Группы в выявлении конкретных управленческих, административных и программных вопросов в рамках участвующих организаций и вынесении в адрес Генеральной Ассамблеи и других директивных органов участвующих организаций практических и ориентированных на конкретные меры рекомендаций по совершенствованию и укреплению управления в Организации Объединенных Наций в целом;

5. *признает* необходимость продолжать повышать влияние работы Объединенной инспекционной группы на эффективность и транспарентность управления в участвующих организациях системы Организации Объединенных Наций;

6. *отмечает* необходимость повышения эффективности работы Группы и ее общесистемного надзорного потенциала;

<sup>1</sup> Резолюция 31/192, приложение.

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 34 (A/68/34).*

<sup>3</sup> A/68/739.

7. *приветствует* прилагаемые Группой усилия по проведению реформ с целью лучше служить интересам участвующих организаций и государств-членов, включая проведение самооценки и взаимной проверки и завершение работы над нормами и стандартами, и в этой связи призывает Группу продолжать прилагать усилия, в том числе по выбору тем для ее программы работы, и с интересом ожидает получения обновленной информации в контексте годовых докладов Группы;

8. *ссылается* на раздел II своей резолюции 64/262 и раздел II своей резолюции 61/238 и в этой связи вновь подтверждает существующую процедуру назначения инспекторов в соответствии со статьей 3 статута Группы;

9. *вновь обращается с просьбой* к административным руководителям участвующих организаций полностью соблюдать нормативно установленные процедуры рассмотрения докладов Группы и, в частности, представлять свои замечания, включая информацию о том, что они намерены делать в связи с рекомендациями Группы, распространять доклады ко времени их рассмотрения директивными органами и представлять информацию о мерах, которые будут приняты для выполнения тех рекомендаций, с которыми согласились директивные органы и административные руководители участвующих организаций;

10. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю и другим административным руководителям участвующих организаций оказывать Группе всестороннее содействие в своевременном получении всей запрашиваемой ею информации;

11. *вновь обращается с просьбой* к Группе рассмотреть вопрос об оптимизации числа проектов, включаемых в ее программу работы, путем определения степени их приоритетности;

12. *вновь обращается также с просьбой* к Группе публиковать свои доклады заблаговременно до проведения совещаний директивных органов участвующих организаций, с тем чтобы они могли всесторонне и эффективно использовать их в своей работе;

13. *вновь подтверждает* статью 20 статута Объединенной инспекционной группы, в которой предусмотрено, что Группа приглашается к участию в заседаниях, когда обсуждается ее бюджетная смета;

14. *просит* руководителей участвующих организаций в полной мере использовать веб-систему Группы и представлять углубленный анализ выполнения рекомендаций Группы;

15. *с удовлетворением отмечает* преимущества и полезность веб-системы для отслеживания рекомендаций.